

[www.vulkani.rs](http://www.vulkani.rs)  
[office@vulkani.rs](mailto:office@vulkani.rs)

Naziv originala:  
David Bach  
AUTOMATIC MILLIONAIRE

Copyright © 2003, 2005, 2016 by David Bach

This translation published by arrangement with Currency, an imprint of the Crown Publishing Group, a division of Penguin Random House LLC  
The Automatic Millionaire, The Latte Factor, DOLP, Smart Women Finish Rich, Smart Couples Finish Rich are registered trademarks of FinishRich, Inc.  
Translation Copyright © 2021 za srpsko izdanje Vulkan izdavaštvo

ISBN 978-86-10-03584-1



Ova knjiga štampana je na prirodnom recikliranom papiru od drveća koje raste u održivim šumama. Proces proizvodnje u potpunosti je u skladu sa svim važećim propisima Ministarstva životne sredine i prostornog planiranja Republike Srbije.

# BOGATI — ZA — TREN OKA

PROŠIREN I DOPUNJEN JEDNOSTEPENI  
PLAN KAKO DA POSTANETE

## AUTOMATSKI MILIONER

### DEJVID BAH

Prevela Sanja Bošnjak

**VULKAN**  
IZDAVAŠTVO  
Beograd, 2021.



*Mom profesoru engleskog jezika Piteru Anasu.  
Hvala Vam što Vam je bilo stalo i što ste me na-  
dahnuli da pišem. Promenili ste mi život.*



# SADRŽAJ

Predgovor dopunjenom izdanju . . . . .	9
Uvod . . . . .	13
<b>PRVO POGLAVLJE</b>	
Upoznavanje sa automatskim milionerom . . . . .	23
<b>DRUGO POGLAVLJE</b>	
Faktor kafe s mlekom . . . . .	41
<b>TREĆE POGLAVLJE</b>	
Naučite da prvo platite sebi. . . . .	67
<b>ČETVRTO POGLAVLJE</b>	
Sad to automatizujte. . . . .	87
<b>PETO POGLAVLJE</b>	
Automatizujte za crne dane . . . . .	141
<b>ŠESTO POGLAVLJE</b>	
Automatsko vlasništvo nad kućom bez duga . . . . .	163
<b>SEDMO POGLAVLJE</b>	
Živeti automatski bez duga. . . . .	191
<b>OSMO POGLAVLJE</b>	
Doprinesite promenama u društvu kroz automatsko odvajanje desetine. . . . .	205
<b>DEVETO POGLAVLJE</b>	
Plan automatskog milionera . . . . .	219

## Dejvid Bah

### **ZAVRŠNA REČ**

Vaše putovanje počinje danas! . . . . . 227

### **BUDITE NADAHNUTI**

Priče o uspehu automatskih milionera . . . . . 231

Zahvalnice . . . . . 245

Prvobitne zahvalnice . . . . . 247

O autoru . . . . . 253



## **PREDGOVOR DOPUNJENOM IZDANJU LIČNA PORUKA DEJVIDA BAHA – PUTOVANJE SE NASTAVLJA**

Hvala vam što ste kupili primerak ovog potpuno novog dopunjenog izdanja knjige *Bogati za tren oka* i čestitam na odluci da sebi stvorite lakšu finansijsku budućnost. Ako ste novi čitalac, dobro došli. Ako ste pročitali prvu verziju knjige, dobro došli nazad. Nedostajali ste mi i drago mi je što smo se ponovo povezali.

Kad sam prvobitno napisao ovu knjigu 2003, imao sam jednostavan cilj: želeo sam da pomognem da deset miliona ljudi dostigne finansijsku slobodu tako što ću im pokazati kako da, za života, postanu automatski milioneri.

Znao sam da je taj cilj težak – ali bio je uzbudljiv i verovao sam da vredi pokušati. Ali kad sam počeo, nisam shvatao koliku moć imaju priče iz usta ljudi koji su nešto preduzeli da poboljšaju svoj život.

Kad je ova knjiga stigla do stvarnih ljudi, koji su bili spremni da preduzmu konkretne akcije, brzo je počela da unosi i stvarne promene u bezbrojne živote. Kao rezultat, čitaoci su počeli da kupuju dodatne primerke knjige kao poklon, delili su ih s prijateljima,

članovima porodice i saradnicima. Za tren oka, ova knjižica je eksplodirala širom sveta. U roku od nekoliko nedelja, *Bogati za tren oka* stigli su na mesto broj jedan na skoro svakoj listi bestselera u Americi, uključujući tu *Njujork tajms*, *Vol strit žurnal*, *USA tudej* i *Biznis vik*.

U narednih nekoliko meseci imao sam tu čast da podelim filozofiju *Bogatih za tren oka* u emisiji Opre Vinfri, NBC-jevom *Tudeju*, CBS-ovom *Erli šouu*, CNN-ovom *Amerikan morningu* i mnogim drugim televizijskim programima. Tada sam dobio neverovatnu priliku da uradim specijal na PBS-u, koji je stigao do novih miliona gledalaca. U isto to vreme, obilazio sam Ameriku i Kanadu, gde sam uživo držao predavanja stotinama hiljada ljudi.

Za samo nekoliko godina, više od milion primeraka *Bogatih za tren oka* prodato je širom sveta. Knjiga je prevedena na petnaest jezika i, prema *Biznis viku*, postala je najbolji poslovni naslov godine. Konačno, *Bogati za tren oka* proveli su skoro deceniju na listama bestselera i nastavili da pomažu ljudima svih uzrasta i visina primanja.

Uspeh ove knjižice ne samo da je uzbudljiv i da me zbunjuje već nastavlja i mene da obrazuje. Video sam iz prve ruke koliko je velika potreba za jednostavnim i praktičnim finansijskim savetima i video kako je ta potreba danas veća nego ikad pre. Što je još važnije, video sam kako te jednostavne zamisli mogu da promene ljudima život. Zaista, hiljade vas su mi pisale samo da podelite uspeh u kojem sad uživate zato što ste upotrebili alate koje ova knjiga pruža. Kako godine prolaze otkako je ova knjiga prvi put izašla, priče su postajale određenije, merljivije i neverovatnije.

Dakle, ako je ova knjižica imala tako velik uticaj, zašto je dopunjavati? Odgovor je jednostavan. Zato što se svet stalno menja i

učenje o novcu je proces koji se nikad ne završava. A danas se svet, izgleda, menja brže nego ikad. Od poslednjeg puta kad sam dopunjavao ovu knjigu, preživeli smo surovu ekonomsku recesiju, a za njom i izvanredan oporavak. Kao pokazatelj oporavka sad postoji i rekordna količina milionera u Americi (preko deset miliona) i širom sveta (preko sedamnaest miliona). Broj milionera u svetu se udvostručio u protekloj deceniji. Nažalost, nisu svi učestvovali u oporavku ili postali milioneri. Mnogi od nas su i dalje veoma zabrinuti zbog svojih finansija.

Takođe, otkako je knjiga *Bogati za tren oka* prvi put objavljena, doživeli smo tehnološku revoluciju bez presedana. Dobra vest je da današnja tehnologija još više olakšava da neko postane ono što ja nazivam automatskim milionerom. I dok se suštinska poruka i principi ove knjige nisu promenili, mnogi bitni poreski propisi i zakoni jesu, pa sam osvežio svaki osvrt na njih i dao nove preporuke na kojim veb-stranicama se sad nalaze najbolje investicione strategije i tehnike. Takođe sam uključio i jedno dopunjeno poglavlje, koje sadrži neke od mnogih uspešnih priča koje su nam stigle. Ove priče potiču od stvarnih ljudi, kao što ste i vi, koji su želeli realne rezultate – i dobili su ih. Neke priče su tako neverovatne da je i meni teško da poverujem da su istinite – ali jesu. Pravi vanvremenski praktičan savet je neverovatan, jer već posle desetak godina možete videti čudo koje male promene mogu da unesu u život. Ima još mnogo takvih priča na našoj veb-stranici [www.finishrich.com](http://www.finishrich.com). Ne verujte samo meni na reč. Pročitajte ove prave životne priče – i neka vas stvarni ljudi prikazani u njima ohrabre, jer ako oni mogu – možete i vi. I činjenica je da možete!

Konačno, dodao sam poglavlje koje sam nazvao *Plan automatskog milionera*. Ova jednostavna i sažeta ali moćna tabela osmišljena

## Dejvid Bah

je kao putokaz kako da u potpunosti automatizujete svoj plan. Takođe sam napravio i dodatni video-program, koji možete da gledate besplatno, kao poklon, da vam pomogne da brzo nešto preduzmete na osnovu onoga šta ste naučili iz ove knjige i na [finishrich.com/blueprint](http://finishrich.com/blueprint).

Ono što se nije promenilo u ovom dopunjenom izdanju *Bogatih za tren oka* jeste glavni cilj knjige, a to je da savet kako da živite i na kraju se obogatite bude jednostavan, zabavan i primenljiv. Knjiga *Bogati za tren oka – proširen i dopunjen jednostepeni plan kako da postanete automatski milioner* jeste i uvek će biti zasnovana na večitom principu: ako preduzmete prave korake i automatizujete svoj finansijski život, sve postaje lakše.

Još jednom, hvala vam od srca što ste mi pružili priliku da vam budem vodič i trener. Uživajte u putovanju na koje će vas ova knjiga povesti – i zabavite se njome. Zaslužujete da živite bolje i obogatite se – a ja znam da to i možete. Hajde sad da počnemo!

*Dejvid Bah*

## UVOD

*A kad bih vam rekao da za samo sat ili dva mogu sa vama da podelim sistem koji će vas polako ali sigurno pretvoriti u milionera?*

*A ako vam kažem da je to proveren sistem koji možete da uspostavite za samo sat ili dva, a neće zahtevati ni budžet, ni disciplinu, čak manje od deset dolara dnevno ulaganja, i može da se obavi i preko telefona ili onlajn, iz udobnosti vašeg doma?*

*A ako vam kažem da se taj sistem zove „Bogati za tren oka“ i ako provedete sat-dva sa mnom, možete i vi to da postanete? A ako vam kažem da je to veoma lako – zapravo, tako lako da vam, kad ga uspostavite, neće trebati više od deset minuta mesečno da ga nadgledate?*

*Hoću li dobiti vašu pažnju? Hoćete li provesti sat-dva sa mnom? Da li biste želeli da postanete automatski milioner?*

*Dejvid Bah*

Ako su vam gore navedeni redovi privukli pažnju – a nadam se da jesu – onda vas molim da nastavite sa čitanjem. Ako ste u knjižari, ostanite tu gde ste i pročitajte još nekoliko stranica. Garantujem da ćete se navući. Ova knjiga je osmišljena tako da se pročita za sat-dva i da se odmah nešto preduzme. Lako se čita. Sistem je jednostavan. Može mnogo da vam pomogne samo ako mu dozvolite, jer se zasniva na zdravorazumskim finansijskim savetima koji su jednostavni i isprobani.

## **KO JE UKRAO AMERIČKI SAN?**

Negde, nekako, tokom proteklih nekoliko godina, nešto se desilo američkom snu o posedovanju kuće u lepom kraju, vožnji lepog automobila, pružanju deci (ako ih imate) boljeg života nego što ste ga imali vi, i penzionisanju s dovoljno novca da radite šta želite i kad želite. Dogodilo se to da su mnogi Amerikanci izgubili taj san.

Počevši s pucanjem balona tržišta nekretnina 2007. i recesijom koja je usledila, Amerika je ušla u mučan ekonomski stisak, koji mnogi i dalje osećaju. Sa berzom u slobodnom padu, mnogi Amerikanci su doživeli da im lično bogatstvo preko noći ispari. Na berzanskom tržištu Vol strita 2007–2009. ukupni gubici dosegli su ogromnih jedanaest biliona dolara. Nažalost, milioni Amerikanaca se nisu oporavili. Kao posledica toga, bezbroj ljudi je bilo prisiljeno da se iz penzije vrati na posao. A koliko dugo će ti ljudi morati da rade, više niko ne zna. Istovremeno, milioni drugih, koji su nameravali da se penzionišu u narednih pet do deset godina, sad se pitaju: „Šta se to dogodilo? Hoću li ikad moći da se penzionišem? Gde je moj san?“

Za većinu Amerikanaca stari pristupi ulaganju u budućnost jednostavno više nisu primenljivi. Razmislite o ovome: prema Američkom obrazovnom veću za štednju, 57% svih američkih radnika ima manje od 25.000 dolara ušteđevine. I prema još jednom ispitivanju sajta Bankrate.com, svaki treći Amerikanac nema ništa u banci. Tako je: nula, krompir, ništa. U isto vreme, najnovija statistika nam govori da prosečan Amerikanac trenutno duguje više od 8.400 dolara na kreditnim karticama.

Čak i navodno bogata bebi-bum generacija je na nestabilnom finansijskom tlu. Nekih deset hiljada bebi-bumera napuni godine za penziju svakog dana, a ipak, prema studiji Američkog udruženja penzionera, tipičan bebi-bumer ima samo 1.000 dolara finansijskog kapitala. Možda ih zovemo bumerima<sup>\*</sup>, ali finansije su im propast.

## **KAKO STOJE VAŠE FINANSIJE?**

Živate li i dalje od plate do plate? Ili je još gore, živite li od plate do plate i pritom imate toliki dug na kreditnoj kartici da jedva uspevate da platite minimalan iznos mesečne rate? Jeste li znali da će vam, ako dugujete 2.000 dolara na kreditnoj kartici i uplaćujete samo minimalan mesečni iznos, trebati više od osamnaest godina – i ukupno više od 4.600 dolara – da isplatite taj dug?

Svrha ovih činjenica i brojki nije da vas baci u depresiju. Već da vas uteši saznanje da, iako još niste bogati onoliko koliko biste želeli i trebali da budete, nipošto niste sami.

Ako ste pročitali bilo koju od mojih ostalih jedanaest knjiga – knjiga kao što su *Start Late, Finish Rich*, *Pametna žena*, *bogata žena*

---

<sup>\*</sup> Engl. *boom* – *napredovati*. (Prim. prev.)

ili *Smart Couples Finish Rich* – znate da imam veoma praktičan pristup učenju o novcu. Takođe znate da sam već uspešno pomogao milionima ljudi da preduzmu korake i preobrazu svoje finansijske živote tako što sam temu novca predstavio na zabavan i jednostavan način? I u tom praktičnom duhu, dozvolite da vam objasnim šta me je navelo da napišem ovu knjigu. Zapravo, vrlo je jednostavno.

## **JA SMATRAM DA VI ZASLUŽUJETE DA ŽIVITE AMERIČKI SAN...**

**samo treba da naučite kako da to uradite!**

Odlučio sam da napišem ovu knjigu jer me i posle svih mojih ostalih knjiga, radio i televizijskih pojavljivanja, i stotina govora i seminara, ljudi i dalje pitaju svakog božjeg dana: „Dejvide, koja je tajna bogaćenja? Je li još moguće da se obogatim? Jesam li propustio taj voz?“

Čak me i prijatelji to pitaju. Govore mi: „Dejvide, ne želim da idem na sastanke sa savetnikom, čitam dugačku knjigu, idem na predavanja. Samo mi reci šta da radim. U čemu je tajna?“

I znate šta? *Postoji* tajna za bogaćenje u Americi. I to veoma jednostavna. Zapravo, tako je jednostavna da to gotovo niko ne radi.

Ne samo da je jednostavna već je i očigledna – tako očigledna da je verovatno većina vas već zna. Ali to ne znači da ovde nemate šta da naučite. Na kraju krajeva, ako slučajno niste bogati – a pošto i dalje čitate ovu knjigu, znači da verovatno niste – onda nije važno jeste li možda već čuli za neku od tehnika koje ću podeliti s vama.

Zašto?

*Zato što je i više nego verovatno da ih ne koristite.* I verovatno ih ne koriste ni vaši prijatelji. U stvari, većina Amerikanaca ne koristi ove tajne zato što ih ne uče u školi, kao što bi trebalo.



## **ŠTA JE TREBALO DA VAS NAUČE U ŠKOLI, A NISU**

Svrha ove knjige nije samo da podelim tajne s vama. Glavni cilj je da vas navedem da ih primenite u praksi.

Hajde sad da budemo sasvim jasni. Ne obećavam da ću vam preokrenuti finansijske prilike preko noći. Ovo nije knjiga koja obećava da ćete se bez uloženog dolara, postavljanjem samo malog oglasa na Fejsbuku, ili kupovinom našeg softvera i brošure, i vi smesta obogatiti.

Iako naslov ove knjige nije preterivanje, ne govorim o tome da ću vam pomoći da postanete milioner za nekoliko nedelja, meseci, pa čak i za nekoliko godina. Ono što ćete naučiti jeste kako da postanete milioner – postojano i sigurno – tokom celog vašeg radnog staža. Ovo je kornjačin pristup bogatstvu, a ne zečji. Ovo možda ne zvuči uzbudljivo kao pretvaranje u milionera za nekoliko nedelja ili meseci, ali garantujem vam da je mnogo realnije. Kao što sam rekao ranije, ovo je isproban i razuman pristup da se postane finansijski nezavisan – i ostvari američki san.

Razmislite koliko se malo ljudi danas penzioniše sa svim dugovima i obavezama otplaćenim i s dovoljno ušteđenog novca da žive životom o kojem su oduvek sanjali, a da su još uvek dovoljno mladi da mogu uživaju u svemu tome. Zar ne biste želeli da budete među tim ljudima? Zar ne mislite da zaslužujete da živite američki san? To ova knjižica može da uradi za vas.

## **KAKO OVA KNJIGA DELUJE**

Prvo, upoznaćete prave automatske milionere. Kao višegodišnji finansijski savetnik, pisac i govornik, zapravo sam upoznao na stotine

automatskih milionera. Neverovatno je da su oni svuda oko vas, a vi to čak i ne znate. Džim i Su Makintajer, čiju priču ćete čuti u Prvom poglavlju, prvi su koje sam upoznao, a ono što sam saznao od njih promenilo mi je život.

Zato pročitajte njihovu priču i razmislite o njoj. Ona sadrži moćnu poruku koja odmah može da promeni i vaše razmišljanje o novcu. A kad promenite svoje finansijsko razmišljanje, biće vam lako da promenite i svoje postupke. Posle toga, narednih osam poglavlja izložiće vam šta tačno treba da uradite da biste pošli njihovim stopama i sami postali automatski milioner.

## **POJEDNOSTAVLJIVANJE SLOŽENOG FINANSIJSKOG SVETA**

Postoje na hiljade knjiga o finansijama i sve obećavaju da će vas naučiti kako da se obogatite. Možda već imate nekoliko takvih. Možda ste ih kupili s dobrim namerama, ali ili ih nikad niste pročitali ili, još gore, pokušali ste da ih čitate, ali ste otkrili da vas zbunjuju, ili još gore, uspavljaju.

Ova knjiga vas neće zbuniti i neće vas uspavati. Jednostavna je i neposredna, a za samo nekoliko sati, naučićete vas sve što treba da znate o tome kako da postanete automatski milioner.

### **Filozofija iza *Bogatih za tren oka*:**

- Ne morate da zarađujete mnogo novca da biste bili bogati.
- Ne treba vam disciplina.
- Ne morate da budete svoj gazda. (Da, možete da se obogatite i ako ste samozaposleni).

- Primenom, kako ga ja zovem, *faktora kafe s mlekom*, možete da stvorite bogatstvo sa samo nekoliko dolara dnevno.
- Bogati postaju bogati (i ostaju takvi) jer plaćaju prvo sebi.
- Vlasnici kuća se bogate; podstanari siromaše. (Da, ovo je *i dalje istina.*)
- *Iznad svega, treba vam automatski sistem, tako da prosto ne možete da ne uspete.*

## **NAUČIĆETE KAKO DA AUTOMATIZUJETE SVOJ PLAN**

Sve se svodi na ovo:

**Ako vam finansijski plan nije automatizovan, nećete uspeti!**

Investicioni plan koji zahteva da budete disciplinovani, držite se budžeta i rukom ispisujete čekove na svakih nekoliko nedelja jednostavno neće uspeti. Vodite užurban život. Nemate vremena da sednete na svakih nekoliko nedelja i smišljate kako da uštedite i kome da pošaljete čekove. Zar već niste pokušavali da odredite budžet i štedite? Ne ide, zar ne? Ipak, većina Amerikanaca upravo to pokušava. To je recept za osujećenost i neuspeh.

Međutim, postoji jednostavno rešenje:

**Jedini način da unesete trajnu finansijsku promenu, koja će vam pomoći da s vremenom izgradite pravo bogatstvo, jeste da...**

### **AUTOMATIZUJETE SVOJ FINANSIJSKI PLAN!**

Automatizovanje finansijskog plana je korak koji vam praktično garantuje da nećete propasti finansijski. Zašto? Zato što ćete, ako ga

automatizujete, biti na putu ka uspehu. I kao što ćete naučiti u ovoj knjižici, to možete da obavite za samo nekoliko minuta.

Zato je podnaslov ove knjige *Proširen i dopunjen jednostepeni plan kako da postanete automatski milioner*. Samo treba da AUTOMATIZUJETE sve vidove vaših finansija!

Šta mislim pod automatskim planom? Mislim na plan koji vam, kad ga uspostavite, omogućava da živite i ne trošite više mnogo vremena na razmišljanje – ili još gore, brigu – o novcu. Zna li zašto je ovo važno? Zato što nam danas u životu najviše nedostaje – život! Automatizujte svoj finansijski plan i najmoćnija nagrada koju ćete dobiti biće bezbrižno vreme – što na kraju znači da ćete imati više od svog života.

Ako vam se zamisao da postanete automatski milioner uz jednostavan i potpuno automatizovan plan dopada, onda ste došli na pravo mesto. Ne brinite ako vam to trenutno zvuči previše jednostavno. Kao što ćete videti u nekoliko narednih sati, zbog neverovatno jednostavnog pristupa, ovo je neverovatno laka knjiga za čitanje. Štaviše, svako poglavlje se završava kratkim pregledom koji sam nazvao **Akcioni koraci automatskog milionera**, a koji će kristalno jasno pokazati šta možete da učinite danas da krenete putem sakupljanja pravog bogatstva... i to automatski.

To zaista može da se postigne. Kao što ćete videti, ako su Džim i Su Makintajer mogli da postanu automatski milioneri, svako može. Uključujući i vas. Zato, hajde da počnemo. Za samo nekoliko sati, mislim da ćete biti prijatno iznenađeni koliko vam se razmišljanje promenilo – i koliko ste spremni da nešto preduzmete.